

Information

Power Parts

76012968044

03. 2012

3.211.828



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

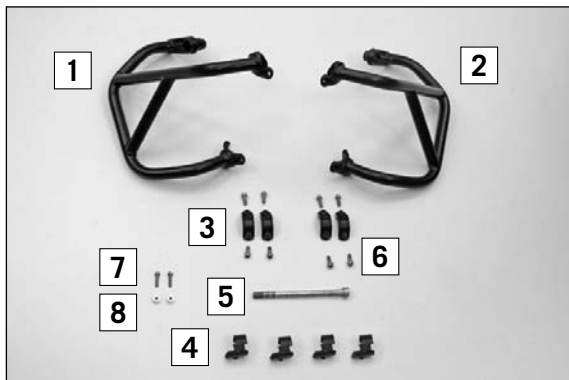
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

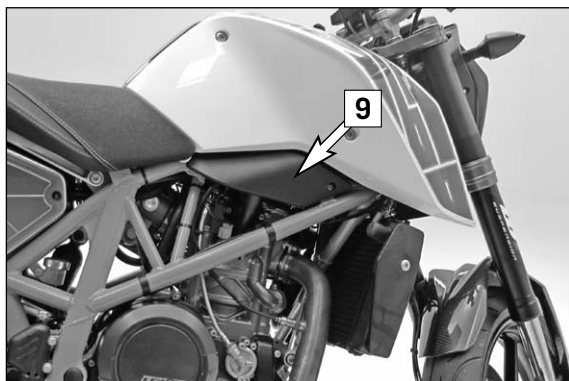
A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.

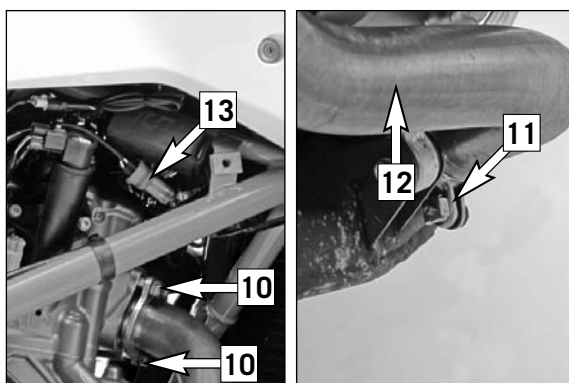
**Lieferumfang:**

- 1x Sturzbügel rechts (1)
- 1x Sturzbügel links (2)
- 4x Schelle (3)
- 4x Schellenadapter (4)
- 1x Motortragschraube M10x160 (5)
- 8x Bundschraube M6x16 (6)
- 2x Bundschraube M6x25 (7)
- 2x Buchse 6,2x10x7 (8)

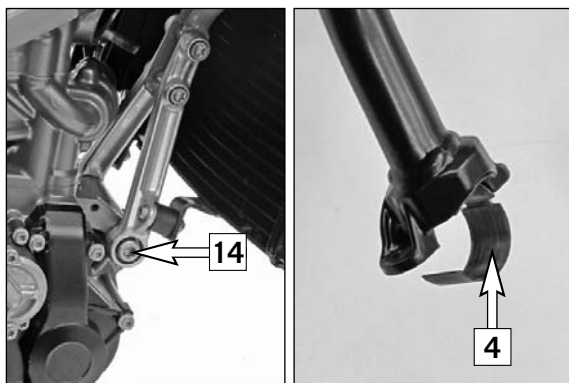
76012968040
58403014000
0025060166
0025060256

**Vorarbeiten**

- Rahmencover (9) rechts demontieren.



- Muttern (10) demontieren.
- Schelle (11) lockern und Krümmer (12) demontieren.
- Stecker Lambdasonde (13) abstecken.

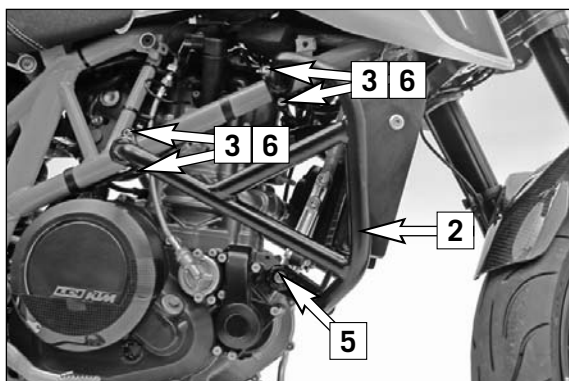
**Montage**

- Motortragschraube (14) demontieren.
- Schellenadapter (4) (Lieferumfang) montieren.
- Sturzbügel links (1) und rechts (2) positionieren.
- Motortragschraube vorne M10x160 (5) (Lieferumfang) vorsichtig einsetzen.

HINWEIS:

Gegebenenfalls Motor anheben bzw. hintere Motortragschraube lockern.

- Schellen (3) (Lieferumfang) mit den Bundschrauben M6x16 (6) (Lieferumfang) positionieren und gleichmäßig festziehen (12Nm).

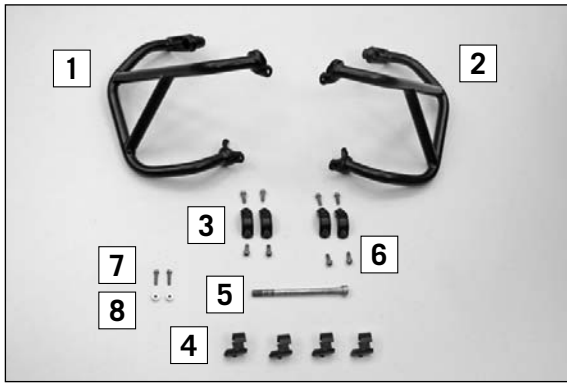


- Motortragschrauben festziehen:

Motortragschraube hinten M10x152 45Nm
Motortragschraube vorne M10x160 45Nm

Nacharbeit

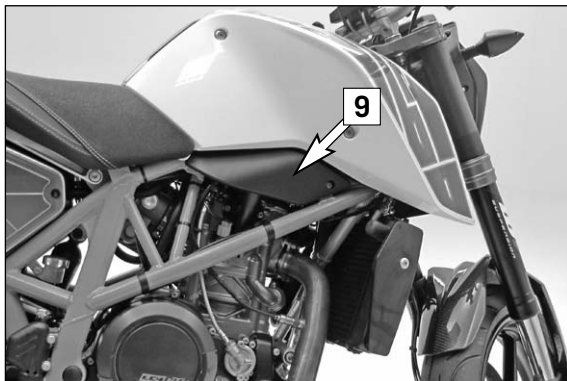
- Krümmer (12) montieren.
- Stecker Lambdasonde (13) anstecken.
- Rahmencover (9) mit den Buchsen 6,2x10x7 (8) (Lieferumfang) und Bundschrauben M6x25 (7) (Lieferumfang) montieren.



Scope of supply:

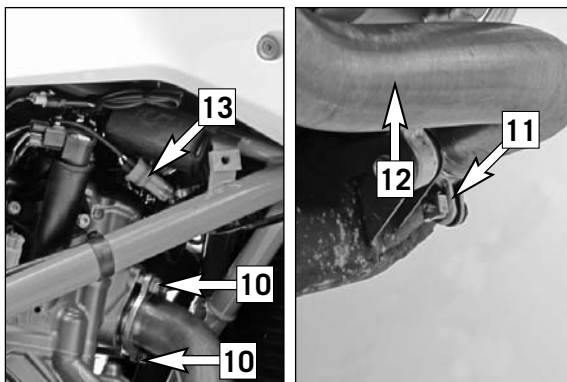
- 1x right crash bar (1)
- 1x left crash bar (2)
- 4x clamps (3)
- 4x clamp adapters (4)
- 1x engine bracket screw M10x160 (5)
- 8x collar screws M6x16 (6)
- 2x collar screws M6x25 (7)
- 2x bushings 6,2x10x7 (8)

76012968040
58403014000
0025060166
0025060256

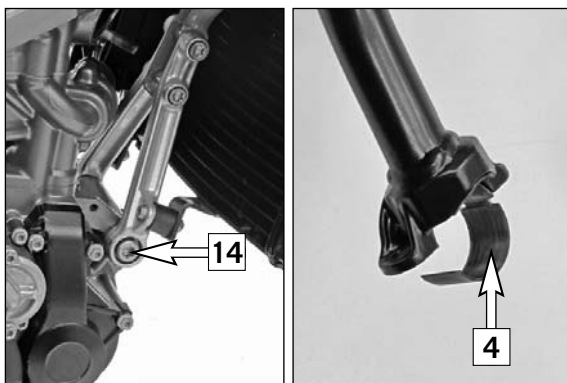


Preparations

- Remove right frame cover (9).



- Remove nuts (10).
- Loosen clamp (11) and remove manifold (12).
- Unplug lambda sensor connector (13).



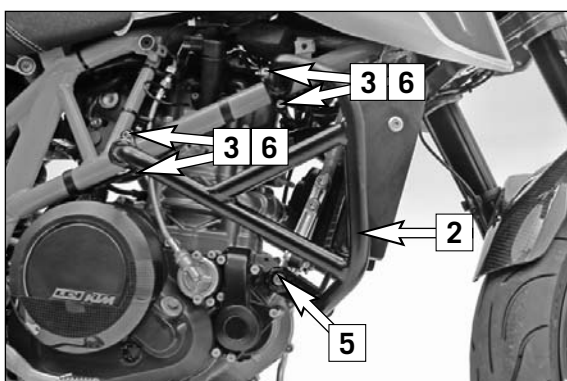
Assembly

- Remove the engine bracket screw (14).
- Mount the clamp adapter (4) (included).
- Position the left (1) and right (2) crash bars.
- Carefully insert the front engine bracket screw M10x160 (5) (included).

NOTE:

If necessary, lift the engine or loosen the rear engine bracket screw.

- Position the clamps (3) (included) with the collar screw M6x16 (6) (included) and tighten evenly (12 Nm).

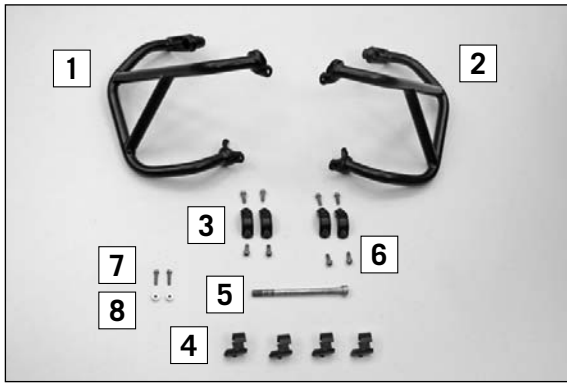


- Tighten the engine bracket screws:

Rear engine bracket screw M10x152 45 Nm
Front engine bracket screw M10x160 45 Nm

Final steps

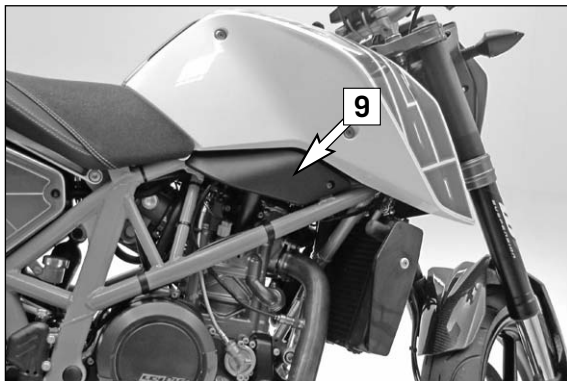
- Mount the manifold (12).
- Connect the lambda sensor connector (13).
- Mount the frame cover (9) using the bushings 6,2x10x7 (8) (included) and collar screws M6x25 (7) (included).



Volume della fornitura:

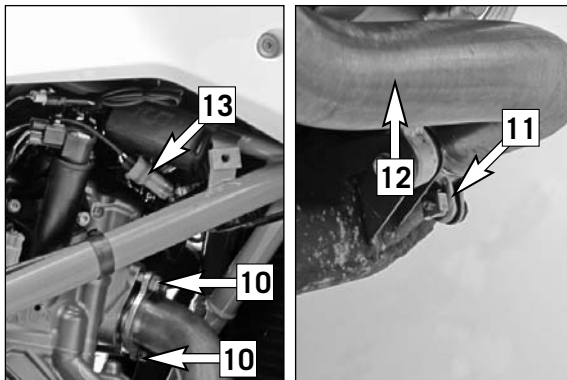
- 1 barra di protezione destra (1)
- 1 barra di protezione sinistra (2)
- 4 fascette (3)
- 4 adattatori fascetta (4)
- 1 vite supporto motore M10x160 (5)
- 8 viti flangiate M6x16 (6)
- 2 viti flangiate M6x25 (7)
- 2 bocche 6,2x10x7 (8)

76012968040
58403014000
0025060166
0025060256

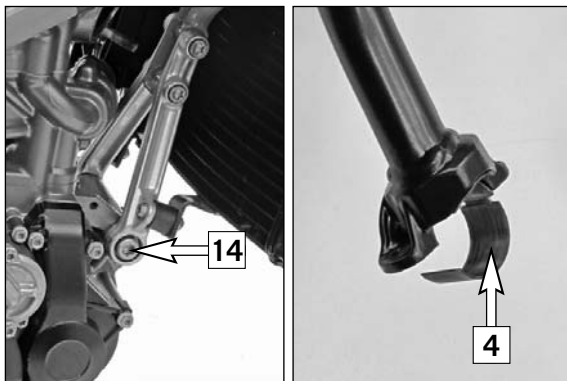


Lavori di preparazione

- Smontare il coperchio telaio (9) a destra.



- Rimuovere i dadi (10).
- Allentare la fascetta (11) e smontare il collettore (12).
- Scollegare il connettore della sonda lambda (13).



Montaggio

- Smontare la vite supporto motore (14).
- Montare l'adattatore per fascetta (4) (in dotazione).
- Posizionare la barra di protezione sinistra (1) e destra (2).
- Inserire con cautela la vite supporto motore anteriore M10x160 (5) (in dotazione).

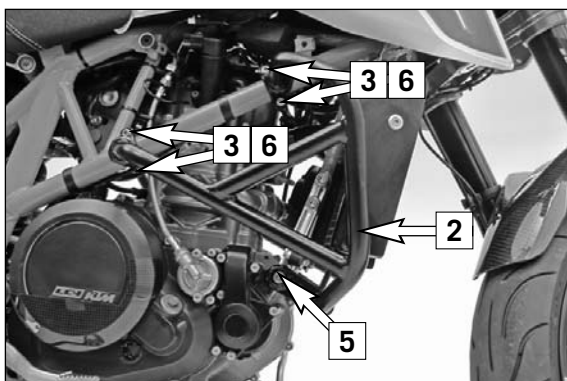
NOTA:

Eventualmente sollevare il motore e/o allentare la vite supporto motore posteriore.

- Posizionare le fascette (3) (in dotazione) con la vite flangiata M6x16 (6) (in dotazione) e serrarle uniformemente (12 Nm).

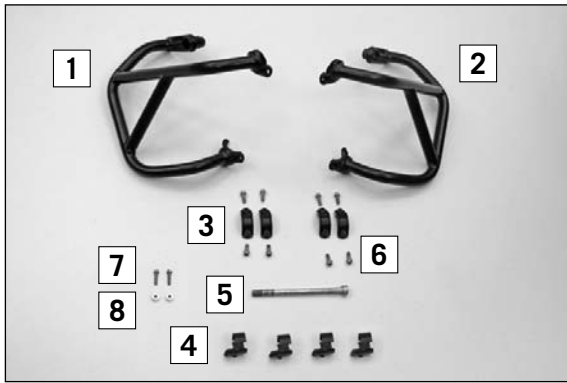
- Serrare le viti supporto motore:

Vite supporto motore posteriore M10x152 45 Nm
Vite supporto motore anteriore M10x160 45 Nm



Operazioni finali

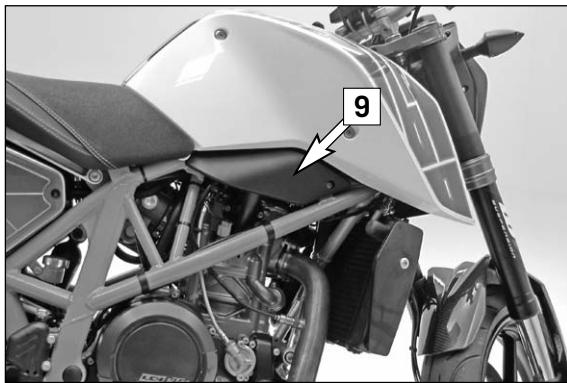
- Montare il collettore (12).
- Collegare il connettore della sonda lambda (13).
- Montare il coperchio telaio (9) con le bocche 6,2x10x7 (8) (in dotazione) e i le viti flangiata M6x25 (7) (in dotazione).



Contenu de la livraison :

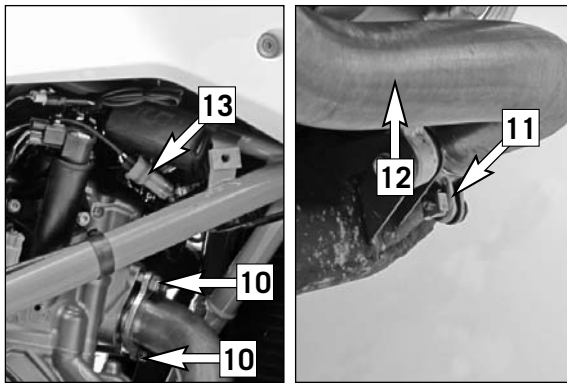
- 1x Arceau de sécurité de droite (1)
- 1x Arceau de sécurité de gauche (2)
- 4x Collier (3)
- 4x Adaptateur pour collier (4)
- 1x Vis du support moteur M10x160 (5)
- 8x Vis à épaulement M6x16 (6)
- 2x Vis à épaulement M6x25 (7)
- 2x Bague 6,2x10x7 (8)

76012968040
58403014000
0025060166
0025060256

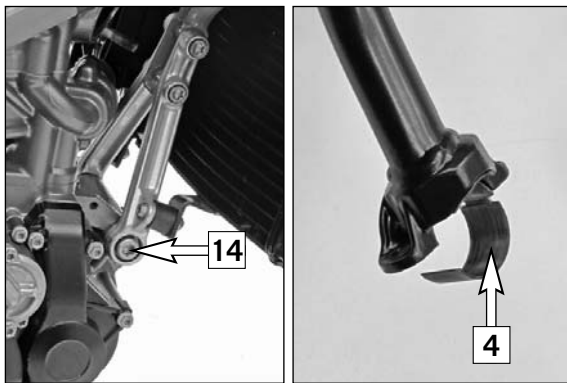


Travaux préliminaires

- Démontez le cache du cadre (9) à droite.



- Retirer les écrous (10).
- Desserrer le collier (11) et déposer le coude (12).
- Débrancher le connecteur de la sonde lambda (13).



Montage

- Retirer la vis du support moteur (14).
- Monter l'adaptateur de collier (4) (contenu de la livraison).
- Mettre en place l'arceau de sécurité de gauche (1) et de droite (2).
- Mettre en place avec précaution la vis du support moteur à l'avant M10x160 (5) (contenu de la livraison).

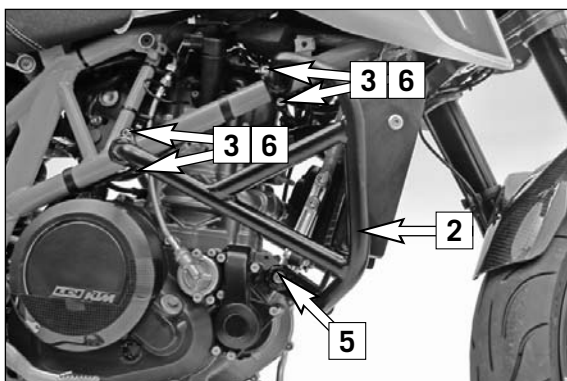
REMARQUE :

Le cas échéant, soulever le moteur ou desserrer la vis du support moteur arrière.

- Mettre en place les colliers (3) (contenu de la livraison) avec la vis à épaulement M6x16 (6) (contenu de la livraison) et serrer uniformément (12Nm).

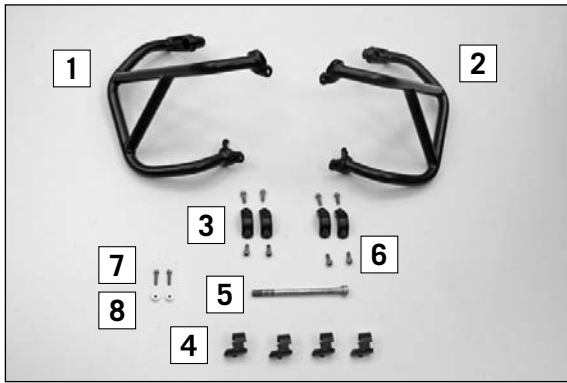
- Serrer les vis du support moteur :

Vis du support moteur arrière M10x152 45Nm
Vis du support moteur avant M10x152 45Nm



Travaux ultérieurs

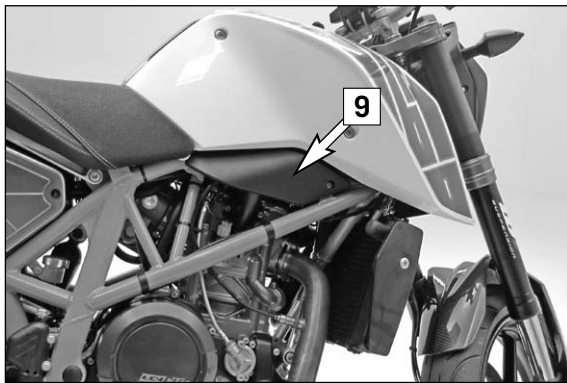
- Monter le coude (12).
- Brancher le connecteur de la sonde lambda (13).
- Monter le cache du cadre (9) avec les bagues 6,2x10x7 (8) (contenu de la livraison) et les vis à épaulement M6x25 (7) (contenu de la livraison).



Volumen de suministro:

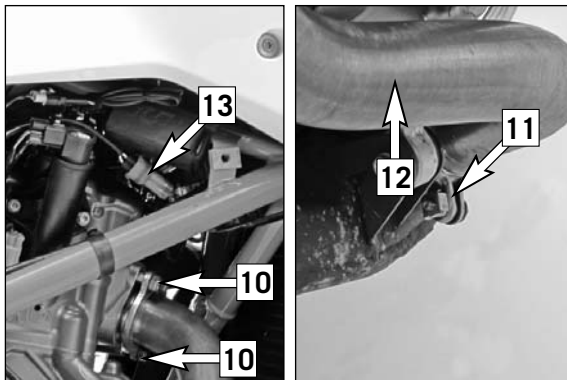
- 1x arco de protección derecho (1)
- 1x arco de protección izquierdo (2)
- 4x abrazaderas (3)
- 4x adaptadores para abrazadera (4)
- 1x tornillo de soporte del motor M10x160 (5)
- 8x tornillos de collarín M6x16 (6)
- 2x tornillos de collarín M6x25 (7)
- 2x casquillos 6,2x10x7 (8)

76012968040
58403014000
0025060166
0025060256

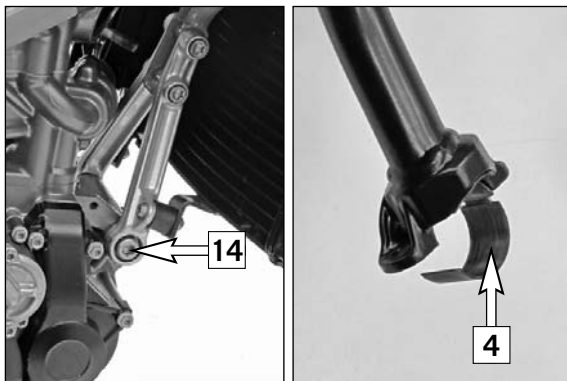


Preparativos

- Desmontar la cubierta del chasis (9) del lado derecho.



- Desmontar las tuercas (10).
- Soltar la abrazadera (11) y desmontar el colector (12).
- Desenchufar el conector de la sonda lambda (13).



Montaje

- Desmontar el tornillo de soporte del motor (14).
- Montar los adaptadores para abrazadera (4) (volumen de suministro).
- Colocar el arco de protección izquierdo (1) y derecho (2).
- Introducir cuidadosamente el tornillo de soporte del motor delantero M10x160 (5) (volumen de suministro).

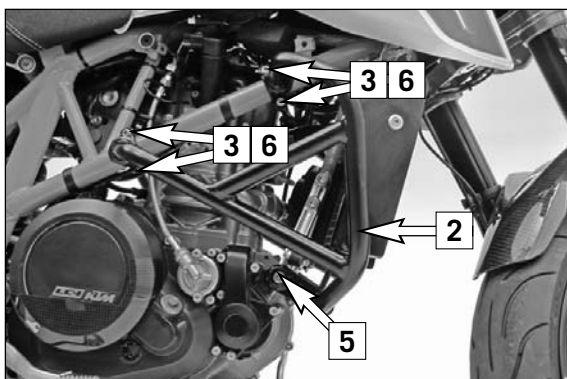
ADVERTENCIA:

Si fuera necesario, levantar el motor y aflojar el tornillo de soporte del motor trasero.

- Colocar las abrazaderas (3) (volumen de suministro) con el tornillo de collarín M6x16 (6) (volumen de suministro) y apretarlas uniformemente (12 Nm).

- Apretar los tornillos de soporte del motor:

Tornillo de soporte del motor trasero M10x152 45 Nm
Tornillo de soporte del motor delantero M10x160 45 Nm



Trabajos posteriores

- Montar el colector (12).
- Enchufar el conector de la sonda lambda (13).
- Montar la cubierta del chasis (9) con los casquillos 6,2x10x7 (8) (volumen de suministro) y los tornillos de collarín M6x16 (7) (volumen de suministro).